

— 『カンタベリー物語・医者の話』 用語索引 (2) —

東 好 男

A Concordance to *The Physician's Tale*
in *The Canterbury Tales* (2)

AZUMA Yoshio

Geoffrey Chaucer の『カンタベリー物語』は、既に幾つかの用語索引がこれまでに作成されている。J. S. P. Tatlock と A. G. Kennedy による “A Concordance to the Complete Works of Geoffrey Chaucer and to the ‘Romount of the Rose’”¹⁾ は A. W. Pollard のテキスト The Globe Edition²⁾ を基に作られた労作であるが、その後のテキスト編纂は時代と共に進展し、近年最新のテキスト “*The Riverside Chaucer*, based on *The Works of Geoffrey Chaucer* edited by F. N. Robinson”³⁾ が出版され、そしてこれに基づく用語索引が相次いで刊行された。一つは大泉昭夫氏による “A Complete Concordance to the Works of Geoffrey Chaucer”⁴⁾ であり、いまひとつは Larry D. Benson による “A Glossarial Concordance to the *Riverside Chaucer*”⁵⁾ である。しかしこれらはいずれも

平成20年10月30日 原稿受理

大阪産業大学 教養部

- 1) *A Concordance to the Complete Works of Geoffrey Chaucer and to ‘the Romount of the Rose’*, (Tatlock and Kennedy Concordance) John S. P. Tatlock and Arthur G. Kennedy, Gloucester, Mass., Peter Smith, 1963.
- 2) *The Works of Geoffrey Chaucer* (The Globe Edition) edited by Alfred W. Pollard, H. Frank Heath, Mark H. Liddell, W. S. McCormick, Macmillan and Co., 1913 (Originally issued in 1898)
- 3) *The Riverside Chaucer*, Third Edition, based on *The Works of Geoffrey Chaucer* edited by F. N. Robinson, Larry D. Benson, General Editor, Oxford University Press, 1988.
- 4) *A Complete Concordance to the Works of Geoffrey Chaucer*, Edited by Akio Oizumi, Programmed by Kunihiro Miki, Olms-Weidmann, Hildesheim, Zurich, New York, 10 vols., 1991.
- 5) *A Glossarial Concordance to The Riverside Chaucer*, Larry D. Benson, Garland Publishing, Inc., New York & London, 2 vols., 1993.

『カンタベリー物語』の中で展開する個々の「物語」を、独立させた用語索引として掲載していない。しかし、各「物語」を独立した作品と考え、そこでの使用語彙のより詳細な言葉の環境を捉えるには、それぞれについての用語索引が是非とも必要となる。

『カンタベリー物語』の中で展開する個々の「物語」の中に登場する多様な語彙が、その前後の言語環境を通して作品の中で、どのような語義の広がりと機能を果たしているかを探ることが先ず‘Concordance’作成によって可能となる。又、それぞれの‘Word List’作成によって、如何様な語彙が作品の中で分布しているか、個々の語彙環境を総合的に鳥瞰することが可能となる。Chaucerの『カンタベリー物語』の一部を形成するこの“*The Physician's Tale in The Canterbury Tales*”の文学世界を文体と語彙の面において一層効率的に把握することの助けとなるはずである。

この‘Concordance’と‘Word List’を作成するにあたり、テキストは“*The Riverside Chaucer*”を使用した。又、沖田電子技研(有)の文章解析プログラム・Micro-OCFを使用し、東個人が手で打ち込んだものと、同技研から出されているElectronic Text Library Line-upの中の“*Chaucer, Complete Works*”を使用した。

“*The Physician's Tale in The Canterbury Tales*”の中に登場する各語彙について、先ず‘Concordance’を作成する。次にアルファベット順による‘Word List (1) (Alphabetical Order)’と、頻度順による‘Word List (2) (Sorted by Frequency)’を作成し、最後に“*The Riverside Chaucer*”版を元に手打ちした‘*The Physician's Tale in The Canterbury Tales*’を掲載する予定である。Text作成では第一行目を1として表記し、その右側に“*The Riverside Chaucer*”版による相当行を記入する。今回は“*The Physician's Tale in The Canterbury Tale*”の‘Concordance’として(その2)の作成を試みた。

A Concordance to *The Physician's Tale* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer* (2)

A Concordance to *The Physician's Tale* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer* (2)

277	Heere may men	seen 1 seen how synne hath his merite
258	nd whan the juge it saugh, as	seith 1 seith the storie
52		seme 1 To seme wys, but after hir degree
29	Thus	semeth 1 semeth me that Nature wolde seye
140	He	sente 1 sente after a cherl, was in the toun
157	The	sentence 6 sentence of it sooth is, out of doute
172	I may nat yeve diffynytyf	sentence
177	The	sentence of it was as ye shul heere
190	Lo, this was al the	sentence of his bille
204	Thurgh	sentence of this justice Apius
224	hou thy deeth, for this is my	sentence
179	Sheweth youre povre	servant 4 servant Claudius
183	My	servant , which that is my thral by righ
199	I deeme anon this cherl his	servant have
270	That	servant was unto this Apius
75	Thenketh that ye been	set 1 set in governynges
207	He gooth hym hoom, and	sette 1 sette him in his halle
165	And	seyde 4 seyde , Lord, if that it be youre wille
195	That al was fals that	seyde his adversarie
198	But yaf his juggement, and	seyde thus
235	And	seyde , Goode fader, shal I dye
29	s semeth me that Nature wolde	seye 3 seye
99	hey ne perisse; for I dar wel	seye
187	s his doghter nat, what so he	seye
11	As though she wolde	seyn 5 seyn , Lo! I, Nature
15	ave, or peynte; for I dar wel	seyn
49	she were wis as Pallas, dar I	seyn
90	aketh kep of that that I shal	seyn
168	And if that he wol	seyn it is nat thus
90	And taketh kep of that that I	shal 6 shal seyn
129	This mayde	shal be myn, for any man
202	The cherl	shal have his thral, this I awarde
235	And seyde, Goode fader,	shal I dye
248	Blissed be God that I	shal dye a mayde
284	He noot how soone that he	shal been afered
174	Thou	shalt 2 shalt have al right, and no wrong heere
200	Thou	shalt no lenger in thyn hous hir save
214	en two weyes, outhur deeth or	shame 2 shame
249	me my deeth, er that I have a	shame
55	Shamefast she was in maydens	Shamefast 1 shamefastn
55	Shamefast she was in maydens	shamefastnesse 1 shamefastnesse
149	Whan	shapen 1 shapen was al hire conspiracie
11	As though	she 30 she wolde seyn, Lo! I, Nature
32	For right as	she kan peynte a lillie whit
34		She peynted hath this noble creature
35	Er	she were born, upon hir lymes fre
40	sand foold moore vertuuous was	she
43	el in goost as body chast was	she

『カンタベリー物語・医者の話』用語索引 (2) (東 好男)

44	For which	she	floured in virginitee
48	Discreet	she	was in answeyng alway
49	Though	she	were wis as Pallas, dar I seyn
51	No countrefeted termes hadde	she	
53		She	spak, and alle hire wordes, moore a
55	Shamefast	she	was in maydens shamefastnesse
62		She	hath ful ofte tyme syk hire feyned
63	For that	she	wolde fleen the compaignye
70	For al to soone may	she	lerne loore
71	Of booldnesse, whan	she	woxen is a wyf
110		She	was so prudent and so bountevous
125	As	she	cam forby ther as this juge stood
135	For	she	was strong of freendes, and eek she
135	s strong of freendes, and eek	she	
185	Whil that	she	was ful yong; this wol I preeve
187		She	nys his doghter nat, what so he sey
232	And with that word	she	bothe hir armes layde
233	Ahoute his nekke, as	she	was wont to do
238	if me leyser, fader myn, quod	she	
243	But for	she	ran hir fader first to see
245	And with that word	she	fil aswowne anon
247		She	riseth up, and to hir fader sayde
251	And with that word	she	preyed hym ful ofte
253	d with that word aswowne down	she	fil
		sheep	1
102	The wolf hath many a	sheep	and lamb torent
		shepherde	1
101	Under a	shepherde	softe and negligent
		Sheweth	1
179		Sheweth	yourre povre servant Claudius
		sholde	6
16	Apelles, Zanzis,	sholde	werche in veyn
36	re as by right swiche colours	sholde	be
144	He	sholde	telle it to no creature
145	And if he dide, he	sholde	lese his heed
151	Pafourned	sholde	been ful subtilly
193	And wolde have preeved it as	sholde	a knyght
		shul	3
100	If that they doon, ye	shul	it deere abeye
152	As ye	shul	heere it after openly
177	The sentence of it was as ye	shul	heere
		sire	1
178	To yow, my lord,	sire	Apius so deere
		slake	1
82	he hem vertu looke that ye ne	slake	
		slogardye	1
57	To dryve hire out of ydel	slogardye	
		slow	2
241	For to compleyne, er he hir	slow	allas
269	Ther as he	slow	hymself; and Claudius
		slyghte	1
131	ughte hym sodeynly that he by	slyghte	
		smoot	1
255	Hir heed of	smoot	and by the top it hente
		smyte	2
252	That with his swerd he wolde	smyte	softe
278	for no man woot whom God wol	smyte	
		smyten	1
226	My pitous hand moot	smyten	of thyn heed
		so	14
10	Yformed hire in	so	greet excellence
27		So	do I alle myne othere creatures
106		So	kepte himself hir neded no maistress
110	She was	so	prudent and so bountevous
110	She was so prudent and	so	bountevous
123	And	so	bifel this juge his eyen caste
127		So	was he caught with beautee of this m
155		So	was his name, for this is no fable
160	And	so	bifel soone after, on a day
178	To yow, my lord, sire Apius	so	deere
186	By witnesse, lord,	so	that it nat yow greeve
187	She nys his doghter nat, what	so	he seye
273		So	preyde for hym that he was exiled
281	Of wikked lyf, though it	so	pryvee be

131	And taughte hym	sodeynly 1 sodeynly that he by slyghte
101	Under a shepherde	softe 2
252	with his swerd he wolde smyte	softe and necligent softe
244	To welcome hym with greet	solempnitee 1 solempnitee
163	And yaf his doomes upon	sondry 1 sondry cas
68	To	soone 4
70	For al to	soone rype and boold, as men may se
160	And so bifel	soone may she lerne loore
284	He noot how	soone after, on a day soone that he shal been afered
157	The sentence of it	sooth 2
170	That	sooth is, out of doute sooth is that my bille wol expresse
116	And glad is of his	sorwe 1 sorwe and his unheelee
254	Hir fader, with ful	sorweful 1 sorweful herte and wil
115	That	sory 1 sory is of oother mennes wele
136	Confermed was in swich	soverayn 1 soverayn bountee
9	For Nature hath with	sovereyn 2
91	Of alle tresons	sovereyn diligence sovereyn pestilence
54		Sownynge 1 Sownynge in vertu and in gentillesse
239	eeth for to compleyne a litel	space 1 space
53	She	spak 1 spak , and alle hire wordes, moore and l
134	ughte, he was nat able for to	speede 1 speede
111	For which the fame out	sprong 1 sprong on every syde
211	With fadres pitee	stikyng 1 stikyng thurgh his herte
184	Which fro myn hous was	stole 1 stole upon a nyght
125	e cam forby ther as this juge	stood 1 stood
161	false juge, as telleth us the	storie 2
258	e juge it saugh, as seith the	storie storie
38	Lyk to the	stremes 1 stremes of his burned heete
4	And	strong 2
135	For she was	strong of freendes, and of greet riches strong of freendes, and eek she
141	Which that he knew for	subtil 1 subtil and for boold
151	Pafourned sholde been ful	subtilly 1 subtilly
103		Suffiseth 1 Suffiseth oon ensample now as heere
215	That thou most	suffre 1 suffre ; allas, that I was bore
95	Youre is the charge of al hir	surveiaunce 1 surveiaunce

263	The peple anon had	suspect 1 suspect in this thyng
217	To dyen with a	swerd 2 swerd or with a knyf
252	That with his	swerd he wolde smyte softe
31	In which that Nature hadde	swich 6 swich delit
33	And reed a rose, right with	swich peynture
67		Swich thynges maken children for to be
80	And han forsaken fully	swich meschaunce
136	Confermed was in	swich soverayn bountee
219	Which I have fostred up with	swich plesaunce
36	Where as by right	swiche 1 swiche colours sholde be
246	And after, whan hir	swownyng 1 swownyng is agon
111	the fame out sprong on every	syde 1 syde
62	She hath ful ofte tyme	syk 1 syk hire feyned
138	or to make hire with hir body	synne 4 synne
277	Heere may men seen how	synne hath his merite
286	Forsaketh	synne , er synne yow forsake
286	Forsaketh synne, er	synne yow forsake
224		Take 3 Take thou thy deeth, for this is my sen
259	He bad to	take hym and anhangen hym faste
285	rfore I rede yow this conseil	take
74	Ne	taketh 2 taketh of my wordes no displesaunce
90	And	taketh kep of that that I shal seyn
105	is mayde, of which I wol this	tale 3 tale expresse
142	This juge unto this cherl his	tale hath toold
192	But hastily, er he his	tale tolde
196	is cursed juge wolde no thyng	tarie 1 tarie
131	And	taughte 1 taughte hym sodeynly that he by slyghte
82	To	teche 1 teche hem vertu looke that ye ne slake
234	The	teeris 1 teeris bruste out of hir eyen two
144	He sholde	telle 2 telle it to no creature
230	Han herd; nat nedeth for to	telle it moore
1	Ther was, as	telleth 2 telleth Titus Livius
161	This false juge, as	telleth us the storie
119	Toward a	temple 1 temple , with hire mooder deere
51	No countrefeted	termes 1 termes hadde she
121	Now was ther	thanne 2 thanne a justice in that toun
238		Thanne yif me leyser, fader myn, quod s
2	A knyght	that 69 that called was Virginius
8	Aboven every wight	that man may see
13	Whan	that me list; who kan me countrefete
19	For He	that is the formere principal
23	Under the moone,	that may wane and waxe
28	What colour	that they han or what figures
29	Thus semeth me	that Nature wolde seye
31	In which	that Nature hadde swich delit
39	And if	that excellent was hire beautee
42		That is to preyse, as by discrecioun
63	For	that she wolde fleen the compaignye
66		That been occasions of daliaunces

73 That lordes doghtres han in governaunce
75 Thenketh that ye been set in governynge
82 To teche hem vertu looke that ye ne slake
83 A theef of venysoun, that hath forlaft
87 Looke wel that ye unto no vice assente
90 And taketh kep of that that I shal seyn
90 And taketh kep of that that I shal seyn
96 Whil that they been under youre governaunce
99 That they ne perisse; for I dar wel sey
100 If that they doon, ye shul it deere abeye
109 That longeth to a mayden vertuous
113 That thurgh that land they preised hire
113 That land they preised hire echone
114 That loved vertu, save Envye allone
115 That sory is of oother mennes wele
121 that toun
122 That governour was of that regioun
122 That regioun
131 And taughte hym sodeynly that he by slyghte
137 That wel he wiste he myghte hire nevere
141 Which that he knew for subtil and for boold
146 Whan that assented was this cursed reed
150 Fro point to point, how that his lecherie
153 Hoom gooth the cherl, that highte Claudius
154 This false juge, that highte Apius
159 To hasten his delit al that he may
165 And seyde, Lord, if that it be youre wille
168 And if that he wol seyn it is nat thus
170 That sooth is that my bille wol express
170 That my bille wol expresse
180 How that a knyght, called Virginius
183 My servant, which that is my thral by right
185 Whil that she was ful yong; this wol I preev
186 By witnesse, lord, so that it nat yow greeve
189 Yeld me my thral, if that it be youre wille
195 That al was fals that seyde his adversa
195 That seyde his adversarie
215 That thou most suffre; allas, that thou most suffre; allas, that I wa
215 That I was bore
220 That thou were nevere out of my remembr
221 That art my laste wo
227 Allas, that evere Apius the say
232 And with that word she bothe hir armes layde
245 And with that word she fil aswowne anon
248 Blissed be God that I shal dye a mayde
249 Yif me my deeth, er that I have a shame
251 And with that word she preyed hym ful ofte
252 That with his swerd he wolde smyte soft
253 And with that word aswowne doun she fil
265 That it was by the assent of Apius
266 That he was lecherus
270 That servant was unto this Apius
272 But that Virginius, of his pitee
273 So preyde for hym that he was exiled
276 That were consentant of this cursedness
282 That no man woot therof but God and he
284 He noot how soone that he shal been afered

the 43

19 For He that is the formere principal
23 Under the moone, that may wane and waxe
26 I made hire to the worshipe of my lord
38 Lyk to the stremes of his burned heete
63 For that she wolde fleen the compaignye
79 And known wel ynough the olde daunce
95 Yourre is the charge of al hir surveiaunce
102 The wolf hath many a sheep and lamb tor
111 the fame out sprong on every syde
117 The Doctour maketh this descripcioun
118 the toun
120 his mayde upon a day wente in the manere
130 As is of yonge maydens the feend into his herte ran
132 Anon the mayden to his purpos wyne myghte
140 e sente after a cherl, was in the toun
153 Hoom gooth the cherl, that highte Claudius
157 The sentence of it sooth is, out of dou
161 his false juge, as telleth us the storie
171 The juge answerde, Of this, in his abse
175 Virginius cam to wite the juges wille
177 The sentence of it was as ye shul heere
181 Agayns the lawe, agayn al equitee
182 Holdeth, expres agayn the wyl of me
188 Wherfore to yow, my lord the juge, I preye
190 Lo, this was al the sentence of his bille
191 Virginius gan upon the cherl biholde
202 The cherl shal have his thral, this I a
206 the juge, in lecherie to lyven
227 Unto the say
228 Allas, that evere Apius the to-day
229 Thus hath he falsly jugged the cas, as ye bifore
And tolde hire al

234		The teeris bruste out of hir eyen two
255	Hir heed of smoot, and by	the top it hente
256	And to	the juge he gan it to presente
258	And whan	the juge it saugh, as seith the storie
258	n the juge it saugh, as seith	the storie
261	To save	the knyght, for routhe and for pitee
262	For knowen was	the false iniquitee
263		The peple anon had suspect in this thyn
264	By manere of	the cherles chalangyng
265	That it was by	the assent of Apius
275		The remenant were anhanged, moore and 1
280		The worm of conscience may agryse
		thief 1
83	A	thief of venysoun, that hath forlaft
		Thenketh 1
75		Thenketh that ye been set in governynge
		Ther 7
		Ther was, as telleth Titus Livius
1	Now was	ther thanne a justice in that toun
121	As she cam forby	ther as this juge stood
125		Ther been two weyes, outhere deeth or sh
214	Is	ther no grace, is ther no remedye
236	Is ther no grace, is	ther no remedye
236		Ther as he slow hymself; and Claudius
269		
		therefore 2
81	For everemo;	therefore , for Cristes sake
285		Therefore I rede yow this conseil take
		therof 1
282	That no man woot	therof but God and he
		they 8
18	If	they presumed me to countrefete
28	What colour that	they han or what figures
96	Whil that	they been under youre governaunce
99	That	they ne perisse; for I dar wel seye
100	If that	they doon, ye shul it deere abeye
113	That thurgh that land	they preised hire echone
266		They wisten wel that he was lecherus
267	For which unto this Apius	they gon
		This 39
5		This knyght a doghter hadde by his wyf
7	Fair was	this mayde in excellent beautee
30		This mayde of age twelve yeer was and t
34	She peynted hath	this noble creature
105	This mayde, of which I wol	this tale expresse
105	The Doctour maketh	this descripcioun
117		This mayde upon a day wente in the toun
118	And so bifel	this juge his eyen caste
123	Upon	this mayde, avysynge hym ful faste
124	As she cam forby ther as	this juge stood
125	was he caught with beautee of	this mayde
127		This mayde shal be myn, for any man
129		This juge unto this cherl his tale hath
142	This juge unto	this cherl his tale hath toold
142	Whan that assented was	this cursed reed
146	Glad was	this juge, and maked him greet cheere
147		This false juge, that highte Apius
154	So was his name, for	this is no fable
155		This false juge gooth now faste aboute
158		This false juge, as telleth us the stor
161		This false cherl cam forth a ful greet
164	As dooth me right upon	this pitous bille
166	The juge answerde, Of	this , in his absence
171	And right anon was rad	this cursed bille
176	Whil that she was ful yong;	this wol I preeve
185	Lo,	this was al the sentence of his bille
190		This cursed juge wolde no thyng tarie
196	I deeme anon	this cherl his servant have
199	he cherl shal have his thral,	this I awarde
202	And whan	this worthy knyght Virginius
203	Thurgh sentence of	this justice Apius
204	Take thou thy deeth, for	this is my sentence
224	O mercy, deere fader! quod	this mayde
231	The peple anon had suspect in	this thyng
263	For which unto	this Apius they gon
267	That servant was unto	this Apius
270	That were consentant of	this cursednesse
276	Therefore I rede yow	this conseil take
285		
		Thou 7
174		Thou shalt have al right, and no wrong
200		Thou shalt no lenger in thyn hous hir s
215	That	thou most suffre; allas, that I was bor

- 216 For nevere **thou** deservedest wherfore
 220 That **thou** were nevere out of my remembraunce
 224 Take **thou** thy deeth, for this is my sentence
 225 For love, and nat for hate, **thou** must be deed
- 11 **though** 5
 14 As **though** she wolde seyn, Lo! I, Nature
 49 Pigmalion noght, **though** he ay forge and bete
 94 **Though** she were wis as Pallas, dar I se
 281 **Though** ye han children, be it oon or mo
 Of wikked lyf, **though** it so pryvee be
- 134 **thoughte** 1
 Hym **thoughte**, he was nat able for to speede
- 40 **thousand** 2
 260 A **thousand** foold moore vertuous was she
 But right anon a **thousand** peple in thraste
- 183 **thral** 3
 189 My servant, which that is my **thral** by right
 202 Yeld me my **thral**, if that it be youre wille
 The cherl shal have his **thral**, this I awarde
- 260 **thraste** 1
 ight anon a thousand peple in **thraste**
- 113 **thurgh** 3
 204 That **thurgh** that land they preised hire echo
 211 **Thurgh** sentence of this justice Apius
 With fadres pitee stikyng **thurgh** his herte
- 12 **Thus** 5
 29 **Thus** kan I forme and peynte a creature
 168 **Thus** semeth me that Nature wolde seye
 198 **thus**
 228 yaf his juggement, and seyde **thus**
Thus hath he falsly jugged the to-day
- 213 **thy** 2
 224 oghter, quod he, Virginia, by **thy** name
 Take thou **thy** deeth, for this is my sentence
- 200 **thyn** 2
 226 Thou shalt no lenger in **thyn** hous hir save
 My pitous hand moot smyten of **thyn** heed
- 22 **thyng** 6
 24 Right as me list, and ech **thyng** in my cure is
 156 And for my werk right no **thyng** wol I axe
 196 But knowen for historial **thyng** notable
 242 This cursed juge wolde no **thyng** tarie
 263 And, God it woot, no **thyng** was hir trespas
 eple anon had suspect in this **thyng**
- 67 **thynges** 2
 76 Swich **thynges** maken children for to be
 lordes doghtres oonly for two **thynges**
- 1 **Titus** 1
 Ther was, as telleth **Titus** Livius
- 17 **to** 40
 18 Outher **to** grave, or peynte, or forge, or bete
 21 If they presumed me **to** countrefete
 26 **To** forme and peynten erthely creaturis
 38 I made hire **to** the worshipe of my lord
 42 Lyk **to** the stremes of his burned heete
 52 That is **to** preyse, as by discrecioun
 57 **To** seme wys, but after hir degree
 64 **To** dryve hire out of ydel slogardy
 67 Where likly was **to** treten of folye
 68 ch thynges maken children for **to** be
 70 **To** soone rype and boold, as men may se
 82 For al **to** soone may she lerne loore
 104 **To** teche hem vertu looke that ye ne sla
 109 For I moot turne agayn **to** my matere
 128 That longeth **to** a mayden vertuous
 128 And **to** hymself ful pryvely he sayde
 132 The mayden **to** his purpos wynne myghte
 134 thoughte, he was nat able for **to** speede
 138 As for **to** make hire with hir body synne
 143 In secree wise, and made hym **to** ensure
 144 He sholde telle it **to** no creature
 150 Fro point **to** point, how that his lecherie
 159 **To** hasten his delit al that he may
 175 Virginius cam **to** wite the juges wille
 178 **To** yow, my lord, sire Apius so deere
 188 Wherefore **to** yow, my lord the juge, I preye
 206 Unto the juge, in lecherie **to** lyven

『カンタベリー物語・医者の話』用語索引 (2) (東 好男)

217		To dyen with a swerd or with a knyf	
230	Han herd; nat nedeth for	to telle it moore	
233	te his nekke, as she was wont	to do	
239	My deeth for	to compleyne a litel space	
241	For	to compleyne, er he hir slow, allas	
243	t for she ran hir fader first	to see	
244		To welcome hym with greet solempnitee	
247	She riseth up, and	to hir fader sayde	
256	And	to the juge he gan it to presente	
256	And to the juge he gan it	to presente	
259	He bad	to take hym and anhange hym faste	
261		To save the knyght, for routhe and for	
271	Was demed for	to hange upon a tree	
228	hus hath he falsly jugged the	to-day 1	
		to-day	
192	But hastily, er he his tale	tolde 2	
229	And	tolde hire al the cas, as ye bfore	
142	unto this cherl his tale hath	toold 1	
		toold	
255	Hir heed of smoot, and by the	top 1	
		top it hente	
102	If hath many a sheep and lamb	torent 1	
		torent	
118	mayde upon a day wente in the	toun 3	
121	ther thanne a justice in that	toun	
140	nre after a cherl, was in the	toun	
		Toward 1	
119		Toward a temple, with hire mooder deere	
		traitour 1	
89	For whoso dooth, a	traitour is, certeyn	
271	Was demed for to hange upon a	tree 1	
		tree	
91	Of alle	tresons 1	
		tresons sovereyn pestilence	
242	God it woot, no thyng was hir	trespas 1	
		trespas	
		tresses 1	
37	And Phebus dyed hath hire	tresses grete	
64	Where likly was to	treten 1	
		treten of folye	
		turne 1	
104	For I moot	turne agayn to my matere	
		twelve 1	
30	This mayde of age	twelve yeer was and tweye	
30	de of age twelve yeer was and	tweye 1	
		tweye	
		two 3	
76	Of lordes doghtres oonly for	two thynges	
214	Ther been	two weyes, outhere deeth or shame	
234	teeris bruste out of hir eyen	two	
		tyme 1	
62	She hath ful ofte	tyme syk hire feyned	
61	And of hir owene vertu,	unconstreyned 1	
		unconstreyned	
		Under 3	
23	Whil that they been	Under the moone, that may wane and waxe	
96		under youre governaunce	
101		Under a shepherde softe and necligent	
116	glad is of his sorwe and his	unheelee 1	
		unheelee	
		unto 5	
87	Looke wel that ye	unto no vice assente	
142	This juge	unto this cherl his tale hath toold	
206		Unto the juge, in lecherie to lyven	
267	For which	unto this Apus they gon	
270	That servant was	unto this Apus	

- 219 Which I have fostred **up** 2
247 She riseth **up** with swich plesaunce
up, and to hir fader sayde
- 35 Er she were born, **upon** 10
118 This mayde **upon** hir lymes fre
124 **Upon** a day wente in the toun
163 And yaf his doomes **upon** this mayde, avysynge hym ful faste
166 **upon** sondry cas
167 As dooth me right **upon** this pitous bille
184 In which I pleyne **upon** Virginius
210 Which fro myn hous was stole **upon** a nyght
191 Virginius gan **upon** the cherl biholde
210 **Upon** hir humble face he gan biholde
271 Was demed for to hange **upon** a tree
- 161 This false juge, as telleth **us** 1
us the storie
- 59 For wyn and youthe dooth **Venus** 1
Venus encesse
- 83 A thief of **venysoun** 1
venysoun, that hath forlaft
- 54 Sownyng in **vertu** 4
61 And of hir owene **vertu** and in gentillesse
82 To teche hem **vertu**, unconstreyned
114 That loved **vertu** looke that ye ne slake
vertu, save Envye allone
- 40 A thousand foold moore **vertuous** 2
109 That longeth to a mayden **vertuous** was she
vertuous
- 16 les, Zanzis, sholde werche in **veyn** 1
veyn
- 20 Hath maked me his **vicaire** 1
vicaire general
- 87 Looke wel that ye unto no **vice** 1
vice assente
- 213 Doghter, quod he, **Virginia** 1
Virginia, by thy name
- 44 For which she floured in **virginitee** 1
virginitee
- 2 A knyght that called was **Virginius** 8
167 In which I pleyne upon **Virginius**
175 **Virginius** cam to wite the juges wille
180 How that a knyght, called **Virginius**
191 **Virginius** gan upon the cherl biholde
197 Ne heere a word moore of **Virginius**
203 And whan this worthy knyght **Virginius**
272 But that **Virginius**, of his pitee
- 23 Under the moone, that may **wane** 1
wane and waxe
- 97 Beth **war** 2
278 Beth **war**, if by ensample of youre lyvyng
Beth **war**, for no man woot whom God wol smyte
- 201 e forth, and put hire in oure **warde** 1
warde
- 1 **was** 38
2 Ther **was**, as telleth Titus Livius
7 A knyght that called **was** Virginius
30 Fair **was** this mayde in excellent beautee
39 This mayde of age twelve yeer **was** and tweye
40 And if that excellent **was** hire beautee
43 thousand foold moore vertuous **was** she
48 As wel in goost as body chaste **was** she
55 Discreet she **was** in answeyng alway
64 Shamefast she **was** in maydens shamefastnesse
110 Where likly **was** to treten of folye
121 She **was** so prudent and so bountevous
122 Now **was** ther thanne a justice in that toun
127 That governour **was** of that regioun
134 So **was** he caught with beautee of this mayd
135 Hym thoughte, he **was** nat able for to speede
136 For she **was** strong of frendes, and eek she
140 Confermed **was** in swich soverayn bountee
146 He sente after a cherl, **was** in the toun
Whan that assented **was** this cursed reed

147		Glad	was	this juge, and maketh him greet chere
149		Whan shapen	was	al hire conspiracie
155		So	was	his name, for this is no fable
162		As he	was	wont, sat in his consistorie
176		And right anon	was	rad this cursed bille
177		The sentence of it	was	as ye shul heere
184		Which fro myn hous	was	stole upon a nyght
185		Whil that she	was	ful yong; this wol I preeve
190		Lo, this	was	al the sentence of his bille
195		That al	was	fals that seyde his adversarie
215		ou most suffre; alas, that I	was	bore
233		Ahoute his nekke, as she	was	wont to do
242		And, God it woot, no thyng	was	hir trespass
262		For knownen	was	the false inquitee
265		That it	was	by the assent of Apius
266		They wisten wel that he	was	lecherus
270		That servant	was	unto this Apius
271			Was	demed for to hange upon a tree
273		So preyde for hym that he	was	exiled
23	the moone, that may wane and		waxe	1
			waxe	
15	r grave, or peynte; for I dar		wel	8
43		As	wel	seyn
79		And knownen	wel	in goost as body chast was she
86		Now kepeþ	wel	ynough the olde daunce
87		Looke	wel	for if ye wole, ye kan
99		at they ne perisse; for I dar	wel	that ye unto no vice assente
137		That	wel	seye
266		They wisten	wel	he wiste he myghte hire nevere wynne
			wel	that he was lecherus
244			welcome	1
		To	welcome	hym with greet solempnitee
115	That sory is of oother mennes		wel	1
			wel	
118	This mayde upon a day		wente	1
			wente	in the toun
16	Apelles, Zanzis, sholde		werche	1
			werche	in veyn
35	Er she		were	5
49	Though she		were	born, upon hir lymes fre
220	That thou		were	wis as Pallas, dar I seyn
275	The remenant		were	nevere out of my remembraunce
276	That		were	anhanged, moore and lesse
			were	consentant of this cursednesse
24	And for my		werk	1
			werk	right no thyng wol I axe
214	Ther been two		weyes	1
			weyes	outher deeth or shame
13			Whan	8
71	Of booldnesse,		Whan	that me list; who kan me countrefete
92	Is		whan	she woxen is a wyf
146			Whan	a wight bitrayseth innocence
149			Whan	that assented was this cursed reed
203			Whan	shapen was al hire conspiracie
246	And after,		whan	this worthy knyght Virginus
258	And after,		whan	hir swownyng is agon
	And		whan	the juge it saugh, as seith the st
28			What	3
28	What colour that they han or		What	colour that they han or what figur
187	She nys his doghter nat,		what	figures
			what	so he seye
36			Where	2
64			Where	as by right swiche colours sholde
			Where	likly was to treten of folye
188			Wherefore	2
216	For nevere thou deservedest		Wherefore	to yow, my lord the juge, I pr
			wherefore	
31			which	14
44			which	that Nature hadde swich delit
69	For		which	she floured in virginitee
105	This mayde, of		Which	is ful perilous and hath been yoo
111			which	I wol this tale expresse
139			which	the fame out sprong on every syde
141			Which	by greet deliberacioun
167			Which	that he knew for subtil and for b
			which	In
			which	I pleyne upon Virginus

183 My servant, **which** that is my thral by right
184 **Which** fro myn hous was stole upon a nyg
219 **Which** I have fostred up with swich ples
221 O doghter, **which** that art my laste wo
267 For **which** unto this Apius they gon
279 In no degree, ne in **which** manere wyse

Whil 2
96 **Whil** that they been under youre governa
185 **Whil** that she was ful yong; this wol I

whit 1
32 ght as she kan peynte a lilie **whit**

who 1
13 Whan that me list; **who** kan me countrefete

whom 1
278 Beth war, for no man woot **whom** God wol smyte

whoso 1
89 For **whoso** dooth, a traitour is, certeyn

wight 3
8 Aboven every **wight** that man may see
92 Is whan a **wight** bitrayseth innocence
194 d eek by witnessyng of many a **wight**

wikke 1
88 Lest ye be dampned for youre **wikke** entente

wikked 1
281 Of **wikked** lyf, though it so pryvee be

wil 1
254 , with ful sorweful herte and **wil**

wille 3
165 de, Lord, if that it be youre **wille**
175 rginius cam to wite the juges **wille**
189 my thral, if that it be youre **wille**

wis 1
49 Though she were **wis** as Pallas, dar I seyn

wise 1
143 In secree **wise**, and made hym to ensure

wiste 1
137 That wel he **wiste** he myghte hire nevere wynne

wisten 1
266 They **wisten** wel that he was lecherus

wite 1
175 Virginius cam to **wite** the juges wille

with 21
9 For Nature hath **with** sovereyn diligence
33 And reed a rose, right **with** swich peynture
45 **With** alle humylitee and abstinence
46 **With** alle temperaunce and pacience
47 **With** mesure eek of beryng and array
119 Toward a temple, **with** hire mooder deere
127 So was he caught **with** beautee of this mayde
138 As for to make hire **with** hir body synne
209 And **with** a face deed as asshen colde
211 **With** fadres pitee stikyng thurgh his h
217 To dyen **with** a swerd or with a knyf
217 To dyen with a swerd or **with** a knyf
219 Which I have fostred up **with** swich plesaunce
232 And **with** that word she bothe hir armes layd
244 To welcome hym **with** greet solempnitee
245 And **with** that word she fil aswowne anon
250 Dooth **with** youre child youre wyl, a Goddes na
251 And **with** that word she preyed hym ful ofte
252 That **with** his swerd he wolde smyte softe
253 And **with** that word aswowne down she fil
254 Hir fader, **with** ful sorweful herte and wil

witnesse 2
169 wol it preeve, and fynde good **witnesse**
186 By **witnesse**, lord, so that it nat yow gree

witnessyng 1
194 And eek by **witnessyng** of many a wight

wo 1
221 hter, which that art my laste **wo**

		wol	9
24	nd for my werk right no thyng	wol	I axe
60	As men in fyr	wol	casten oille or gresse
105	This mayde, of which I	wol	this tale expresse
168	And if that he	wol	seyn it is nat thus
169	I	wol	it preeve, and fynde good wisesse
170	That sooth is that my bille	wol	expresse
173	Lat do hym calle, and I	wol	gladly heere
185	I that she was ful yong; this	wol	I preeve
278	war, for no man woot whom God	wol	smyte
		wolde	7
11	As though she	wolde	seyn, Lo! I, Nature
29	Thus semeth me that Nature	wolde	seye
63	For that she	wolde	fleen the compaignye
193	And	wolde	have preeved it as sholde a knygh
196	This cursed juge	wolde	no thyng tarie
212	Al	wolde	he from his purpos nat converte
252	That with his swerd he	wolde	smyte softe
		wole	1
86	Now kepeth wel, for if ye	wole ,	ye kan
		wolf	1
102	The	wolf	hath many a sheep and lamb torent
		wommanly	1
50	Hir facound eek ful	wommanly	and pleyne
		wont	2
162	As he was	wont ,	sat in his consistorie
233	Ahouthe his nekke, as she was	wont	to do
		woot	3
242	And, God it	woot ,	no thyng was hir trespas
278	Beth war, for no man	woot	whom God wol smyte
282	That no man	woot	therof but God and he
		word	6
108	As in a book, every good	word	or dede
197	Ne heere a	word	moore of Virginius
232	And with that	word	she bothe hir armes layde
245	And with that	word	she fil aswowne anon
251	And with that	word	she preyed hym ful ofte
253	And with that	word	aswowne down she fil
		wordes	2
53	She spak, and alle hire	wordes ,	moore and lesse
74	Ne taketh of my	wordes	no displeaunce
		worm	1
280	The	worm	of conscience may agryse
		worshipe	1
26	I made hire to the	worshipe	of my lord
		worthy	1
203	And whan this	worthy	knyght Virginius
		worthynesse	1
3	Fulfilde of honour and of	worthynesse	
		woxen	1
71	Of booldnesse, whan she	woxen	is a wyf
		wrong	1
174	u shalt have al right, and no	wrong	heere
		wyde	1
112	f hir beautee and hir bountee	wyde	
		wyf	2
5	knyght a doghter hadde by his	wyf	
71	oldnesse, whan she woxen is a	wyf	
		wyl	2
182	Holdeth, expres agayn the	wyl	of me
250	Dooth with youre child youre	wyl ,	a Goddes name
		wyn	1
59	For	wyn	and youthe dooth Venus encesse
		wynne	2
132	The mayden to his purpos	wynne	myghte
137	e wiste he myghte hire nevere	wynne	
		wys	1
52	To seme	wys ,	but after hir degree

- 279 no degree, ne in which manere **wyse 1**
wyse
- 148 And **yaf 4**
163 And **yaf** hym yiftes preciouise and deere
198 But **yaf** his doomes upon sondry cas
240 For, pardee, Jepte **yaf** his doghter grace
- 57 To dryve hire out of **ydel 1**
ydel slogardye
- 72 And **ye 16**
75 Thenketh that **ye** maistresses, in youre olde lyf
77 Outher for **ye** han kept youre honestee
78 Or elles **ye** han falle in freletee
82 To teche hem vertu looke that **ye** ne slake
86 Now kepeth wel, for if **ye** wole, ye kan
86 w kepeth wel, for if ye wole, **ye** kan
87 Looke wel that **ye** unto no vice assente
88 Lest **ye** be dampned for youre wikke entente
93 **Ye** fadres and ye moodres eek also
93 Ye fadres and **ye** moodres eek also
94 Though **ye** han children, be it oon or mo
100 If that they doon, **ye** shul it deere abeye
152 As **ye** shul heere it after openly
177 The sentence of it was as **ye** shul heere
229 And tolde hire al the cas, as **ye** bifore
- 30 This mayde of age twelve **yeer 1**
yeer was and tweye
- 189 **Yeld 1**
Yeld me my thral, if that it be youre w
- 257 **yet 1**
As he sat **yet** in doom in consistorie
- 172 **yeve 1**
I may nat **yeve** diffynytyf sentence
- 10 **Yformed 1**
Yformed hire in so greet excellence
- 238 **yif 2**
249 Thanne **yif** me leyser, fader myn, quod she
Yif me my deeth, er that I have a shame
- 148 And yaf hym **yiftes 1**
yiftes preciouise and deere
- 205 te by force his deere doghter **yiven 1**
yiven
- 79 And knowen wel **ynough 1**
ynough the olde daunce
- 185 Whil that she was ful **yong 1**
yong; this wol I preeve
- 120 As is of **yonge 1**
yonge maydens the manere
- 69 is ful perilous and hath been **yoore 1**
yoore
- 72 And ye maistresses, in **youre 12**
77 Outher for ye han kept **youre** olde lyf
88 Lest ye be dampned for **youre** honestee
95 Lest ye be dampned for **youre** wikke entente
96 **Youre** is the charge of al hir surveiaun
97 Whil that they been under **youre** governaunce
98 Beth war, if by ensample of **youre** lyvyng
165 Or by **youre** negligence in chastisyng
179 nd seyde, Lord, if that it be **youre** wille
189 Sheweth **youre** povre servant Claudius
250 ld me my thral, if that it be **youre** wille
250 Dooth with **youre** child youre wyl, a Goddes name
250 Dooth with youre child **youre** wyl, a Goddes name
- 59 For wyn and **youth 1**
youth dooth Venus encesse
- 178 To **yow 5**
186 **yow**, my lord, sire Apius so deere
188 itnesse, lord, so that it nat **yow** greeve
285 Wherfore to **yow**, my lord the juge, I preye
286 Therfore I rede **yow** this conseil take
Forsaketh synne, er synne **yow** forsake

Zanzis 1
Apelles, **Zanzis**, sholde werche in veyn

TOTAL WORDS READ	=	2186
TOTAL WORDS SELECTED	=	2186
TOTAL WORDS PICKED	=	2186
TOTAL WORDS SAMPLED	=	2186
TOTAL WORDS KEPT	=	2186
TOTAL VOCABULARY	=	704

Word List (1) (Alphabetical Order) of *The Physician's Tale*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer*

Word List (1) (Alphabetical Order) of *The Physician's Tale*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer*

a	36	caste	2	ellis	1
abeye	1	casten	1	encresse	1
able	1	caught	1	endere	1
aboute	1	certes	3	ensample	2
Aboven	1	certeyn	1	ensure	1
absence	1	chalangyng	1	entente	1
abstinence	1	charge	1	Envye	1
accord	1	chast	1	equitee	1
adversarie	1	chastisynge	1	er	5
afered	1	chastitee	1	erthely	1
after	5	chaunged	1	evere	2
agayn	3	cheere	1	everemo	1
Agayns	1	cherl	7	every	3
age	1	cherles	1	excellence	1
agon	1	child	1	excellent	2
agryse	1	children	3	exiled	1
Ahoute	1	Claudius	3	expres	1
al	12	colde	1	expresse	2
allas	3	colour	1	eyen	2
alle	5	colours	1	fable	1
allone	1	compaignye	1	face	2
also	2	compleyne	2	facound	1
alway	1	condicioun	1	fader	6
And	88	Confermed	1	fadres	2
anhange	1	conscience	1	Fair	1
anhanged	1	conseil	1	falle	1
anon	9	consentant	1	fals	1
answerde	1	consistorie	2	false	5
answeryng	1	conspiracie	1	falsly	1
any	2	Constant	1	fame	1
Apelles	1	converte	1	faste	3
Apius	7	countrefete	2	feend	1
armes	1	countrefeted	1	feestes	1
array	1	craft	1	feyned	1
art	1	creature	3	figures	1
As	30	creatures	1	fil	2
assent	1	creaturis	1	first	1
assente	1	Cristes	1	fleen	1
assented	1	cure	1	floured	1
asshen	1	cursed	3	folye	1
aswowne	2	cursednesse	1	foold	1
at	2	daliaunces	1	For	48
attemperaunce	1	dampned	1	forby	1
avysynge	1	dar	3	force	2
awarde	1	daunce	1	forest	1
axe	1	daunces	1	forge	2
ay	1	day	2	forlaft	1
Bacus	1	dede	1	forme	2
bad	1	deed	2	formere	1
be	11	deeme	1	forsake	1
beautee	4	deere	9	forsaken	1
been	9	deeth	4	Forsaketh	1
berying	1	degree	2	forth	2
best	1	deliberacioun	1	fostred	1
bete	2	delit	2	fre	1
Beth	2	demed	1	freendes	2
bifel	2	descripcioun	1	freletee	1
bifore	1	deservedest	1	fro	2
bigyled	1	dide	1	from	1
biholde	2	diffynytyf	1	ful	11
bille	4	diligence	1	Fulfild	1
bisynesse	1	discrecioun	1	fully	1
bitrayseth	1	Discreet	1	fynde	1
Blissed	1	displesaunce	1	fyr	1
body	2	do	3	gan	3
book	1	Doctour	1	gemme	1
boold	2	doghter	9	general	1
booldnesse	1	doghtres	2	gentillesse	1
bore	1	doom	1	glad	2
born	1	doomes	1	gladly	1
bothe	2	doon	1	Go	1
bountee	2	Dooth	4	God	4
bountevous	1	doun	1	Goddes	1
bruste	1	doute	1	gon	1
bryng	1	dryve	1	good	2
burned	1	dye	2	Goode	1
But	8	dyed	1	goost	1
by	17	dyen	1	gooth	3
calle	2	ech	1	governauce	2
called	2	echone	1	governour	1
cam	3	eek	5	governynge	1
cas	2	elles	2	grace	2

grave	2	likerousnesse	1	oon	3
gresse	1	likly	1	oonly	1
greet	6	lilie	1	oother	1
greeve	1	list	2	openly	1
grete	1	litel	1	or	14
had	2	Livius	1	othere	1
hadde	5	Lo	2	oure	1
halle	1	longeth	1	out	5
Han	7	Looke	2	outhur	3
hand	1	loore	1	owene	1
hange	1	lord	6	pacience	2
hasten	1	lordes	2	Pafourned	1
hastily	1	love	1	Pallas	1
hate	1	loved	1	pardee	1
Hath	11	lyf	5	pas	1
have	6	Lyk	1	peple	2
he	38	lymes	1	perilous	1
heed	3	lyven	1	perisse	1
heere	7	lyvyng	1	pestilence	1
heete	1	lyvyng	1	peynte	4
hem	1	made	2	peynted	1
hente	1	maistresse	1	peynten	1
herd	1	maistresses	1	peynture	1
herte	5	maistrie	1	Phebus	1
highte	2	make	1	Pigmalion	1
him	2	maked	2	pitee	3
hir	22	maken	1	pitous	2
hire	16	maketh	1	plesaunce	1
hirsself	1	man	6	pleyn	1
his	38	manere	3	pleyne	1
historial	1	many	2	point	2
Holdeth	1	matere	1	povre	1
honestee	1	may	8	preciousse	1
honour	1	mayde	9	preeve	2
Hoom	2	mayden	2	preeved	1
hous	2	maydens	3	preised	1
how	4	me	11	presente	1
humble	1	meede	1	presumed	1
humylitee	1	men	3	preyde	1
hym	13	mennes	1	preye	1
hymself	2	mercy	1	preyed	1
I	26	merite	1	preyse	1
if	9	meschaunce	1	principal	1
in	44	mesure	1	prisoun	1
iniquitee	1	mo	2	prudent	1
innocence	1	mood	1	pryvee	1
into	1	mooder	1	pryvely	1
is	21	moodres	1	purpos	2
it	19	moone	1	put	1
Jepte	1	moore	5	quod	4
joye	1	moot	2	rad	1
juge	13	most	2	ran	2
juges	1	Moste	1	rede	2
jugged	1	mouth	1	reed	2
juggement	1	My	21	region	1
justice	2	myghte	2	remedye	1
kan	5	myghten	1	remembraunce	1
kep	1	myn	4	remenant	1
kepe	1	myne	1	revels	1
kepeth	1	name	3	richesse	1
kept	1	nat	8	right	12
kepte	1	Nature	4	riseth	1
knew	1	ne	7	rose	1
knownen	3	necligence	1	routhe	1
knyf	1	necligent	1	rype	1
knyght	6	neded	1	sake	1
lakked	1	nedeth	1	sat	2
lamb	1	nekke	1	saugh	1
land	1	nevere	3	save	3
laste	2	no	22	say	1
Lat	1	noble	1	sayde	2
lawe	1	noght	1	se	1
layde	1	noot	1	secree	1
lecherie	2	notable	1	see	2
lecherus	1	Now	4	seen	1
leet	1	nyght	1	seith	1
lenger	1	nys	1	seme	1
lered	1	O	4	semeth	1
lerne	1	occasions	1	sente	1
lese	1	of	52	sentence	6
lesse	2	ofte	2	servant	4
Lest	1	oille	1	set	1
lewed	1	olde	3	sette	1
leyser	1	on	2	seyde	4

『カンタベリー物語・医者の話』用語索引 (2) (東 好男)

seye	3	thraste	1	wolf	1
seyn	5	thurgh	3	wommanly	1
shal	6	Thus	5	wont	2
shalt	2	thy	2	woot	3
shame	2	thyn	2	word	6
Shamefast	1	thyng	6	wordes	2
shamefastnesse	1	thynges	2	worm	1
shapen	1	Titus	1	worshipe	1
she	30	to	40	worthy	1
sheep	1	to-day	1	worthynesse	1
shepherde	1	tolde	2	woxen	1
Sheweth	1	toold	1	wrong	1
sholde	6	top	1	wyde	1
shul	3	torent	1	wyf	2
sire	1	toun	3	wyl	2
slake	1	Toward	1	wyn	1
slogardye	1	traitour	1	wynne	2
slow	2	tree	1	wys	1
slyghte	1	tresons	1	wyse	1
smoot	1	trespas	1	yaf	4
smyte	2	tresses	1	ydel	1
smyten	1	treten	1	ye	16
so	14	turne	1	yeer	1
sodeynly	1	twelve	1	Yeld	1
softe	2	tweye	1	yet	1
solempnitee	1	two	3	yeve	1
sondry	1	tyme	1	Yformed	1
soone	4	unconstreyned	1	Yif	2
sooth	2	Under	3	yiftes	1
sorwe	1	unheelee	1	yiven	1
sorweful	1	unto	5	ynough	1
sory	1	up	2	yong	1
soverayn	1	upon	10	yonge	1
sovereyn	2	us	1	yoore	1
Sownynge	1	Venus	1	youre	12
space	1	venysoun	1	youthe	1
spak	1	vertu	4	yow	5
speede	1	vertuous	2	Zanzis	1
sprong	1	veyn	1		
stikyng	1	vicaire	1		
stole	1	vice	1		
stood	1	Virginia	1	TOTAL WORDS READ	= 2186
storie	2	virginittee	1	TOTAL WORDS SELECTED	= 2186
stremes	1	Virginius	8	TOTAL WORDS PICKED	= 2186
strong	2	wane	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 2186
subtil	1	war	2	TOTAL WORDS KEPT	= 2186
subtilly	1	warde	1	TOTAL VOCABULARY	= 704
Suffiseth	1	was	38		
suffre	1	waxe	1		
surveiaunce	1	wel	8		
suspect	1	welcome	1		
swerd	2	wele	1		
swich	6	wente	1		
swiche	1	werche	1		
swownyng	1	were	5		
syde	1	werk	1		
syk	1	weyes	1		
synne	4	Whan	8		
take	3	What	3		
taketh	2	Where	2		
tale	3	wherfore	2		
tarie	1	which	14		
taughte	1	Whil	2		
teche	1	whit	1		
teeris	1	who	1		
telle	2	whom	1		
telleth	2	whoso	1		
temple	1	wight	3		
termes	1	wikke	1		
Thanne	2	wikked	1		
That	69	wil	1		
the	43	wille	3		
theef	1	wis	1		
Thenketh	1	wise	1		
Ther	7	wiste	1		
Therefore	2	wisten	1		
therof	1	wite	1		
they	8	with	21		
this	39	witnesse	2		
Thou	7	witnessyng	1		
Though	5	wo	1		
thoughte	1	wol	9		
thousand	2	wolde	7		
thral	3	wole	1		

Word List (2) (Sorted by Frequency) of *The Physician's Tale* in
The Canterbury Tales based on *The Riverside Chaucer*

『カンタベリー物語・医者の話』用語索引 (2) (東 好男)

Word List (2) (Sorted by Frequency) of *The Physician's Tale* in
The Canterbury Tales based on *The Riverside Chaucer*

And	88	seyn	5	day	2
That	69	Though	5	deed	2
of	52	Thus	5	degree	2
For	48	unto	5	delit	2
in	44	were	5	doghtres	2
the	43	yow	5	dye	2
to	40	beautee	4	elles	2
this	39	bille	4	ensample	2
he	38	deeth	4	evere	2
his	38	Dooth	4	excellent	2
was	38	God	4	expresse	2
a	36	how	4	eyen	2
As	30	myn	4	face	2
she	30	Nature	4	fadres	2
I	26	Now	4	fil	2
hir	22	O	4	force	2
no	22	peynte	4	forge	2
is	21	quod	4	forme	2
My	21	servant	4	forth	2
with	21	seyde	4	freendes	2
it	19	soone	4	fro	2
by	17	synne	4	glad	2
hire	16	vertu	4	good	2
ye	16	yaf	4	governaunce	2
or	14	agayn	3	grace	2
so	14	allas	3	grave	2
which	14	cam	3	had	2
hym	13	certes	3	highte	2
judge	13	children	3	him	2
al	12	Claudius	3	Hoom	2
right	12	creature	3	hous	2
youre	12	cursed	3	hymself	2
be	11	dar	3	justice	2
ful	11	do	3	laste	2
Hath	11	every	3	lecherie	2
me	11	faste	3	lesse	2
upon	10	gan	3	list	2
anon	9	gooth	3	Lo	2
been	9	heed	3	Looke	2
deere	9	knownen	3	lordes	2
doghter	9	manere	3	made	2
if	9	maydens	3	maked	2
mayde	9	men	3	many	2
wol	9	name	3	mayden	2
But	8	nevere	3	mo	2
may	8	olde	3	moot	2
nat	8	oon	3	most	2
they	8	outhur	3	myghte	2
Virginius	8	pitee	3	ofte	2
wel	8	save	3	on	2
Whan	8	seye	3	pacience	2
Apius	7	shul	3	peple	2
cherl	7	take	3	pitous	2
Han	7	tale	3	point	2
heere	7	thral	3	preeve	2
ne	7	thurgh	3	purpos	2
Ther	7	toun	3	ran	2
Thou	7	two	3	rede	2
wolde	7	Under	3	reed	2
fader	6	What	3	sat	2
greet	6	wight	3	sayde	2
have	6	wille	3	see	2
knyght	6	woot	3	shalt	2
lord	6	also	2	shame	2
man	6	any	2	slow	2
sentence	6	aswowne	2	smyte	2
shal	6	at	2	softe	2
sholde	6	bete	2	sooth	2
swich	6	Beth	2	sovereyn	2
thyng	6	bifel	2	storie	2
word	6	biholde	2	strong	2
after	5	body	2	sword	2
alle	5	boold	2	taketh	2
eek	5	bothe	2	telle	2
er	5	bountee	2	telleth	2
false	5	calle	2	Thanne	2
hadde	5	called	2	Therefore	2
herte	5	cas	2	thousand	2
kan	5	caste	2	thy	2
lyf	5	compleyne	2	thyn	2
moore	5	consistorie	2	thynges	2
out	5	countrefete	2	tolde	2

up	2	conspiracie	1	Go	1
vertuous	2	Constant	1	Goddess	1
war	2	converte	1	gon	1
Where	2	countrefeted	1	Goode	1
wherfore	2	craft	1	goost	1
Whil	2	creatures	1	governour	1
witnesse	2	creaturis	1	governynge	1
wont	2	Cristes	1	greesse	1
wordes	2	cure	1	greeve	1
wyf	2	cursednesse	1	grete	1
wyl	2	daliaunces	1	halle	1
wynne	2	dampned	1	hand	1
Yif	2	daunce	1	hange	1
abeye	1	daunces	1	hasten	1
able	1	dede	1	hastily	1
aboute	1	deeme	1	hate	1
Aboven	1	deliberacioun	1	heete	1
absence	1	demed	1	hem	1
abstinence	1	descripcioun	1	hente	1
accord	1	deservedest	1	herd	1
adversarie	1	dide	1	hirself	1
afered	1	diffynityf	1	historial	1
Agayns	1	diligence	1	Holdeth	1
age	1	discrecioun	1	honestee	1
agon	1	Discreet	1	honour	1
agryse	1	displesaunce	1	humble	1
Ahouete	1	Doctour	1	humylitee	1
allone	1	doom	1	iniquitee	1
alway	1	doomes	1	innocence	1
anhange	1	doon	1	into	1
anhanged	1	doun	1	Jepte	1
answerde	1	doute	1	joye	1
answeryng	1	dryve	1	juges	1
Apelles	1	dyed	1	jugged	1
armes	1	dyen	1	juggement	1
array	1	ech	1	kep	1
art	1	echone	1	kepe	1
assent	1	ellis	1	kepeth	1
assente	1	encresse	1	kept	1
assented	1	endere	1	kepte	1
asshen	1	ensure	1	knew	1
attemperaunce	1	entente	1	knyf	1
avysynge	1	Envye	1	lakked	1
awarde	1	equitee	1	lamb	1
axe	1	erthely	1	land	1
ay	1	everemo	1	Lat	1
Bacus	1	excellence	1	lawe	1
bad	1	exiled	1	layde	1
berying	1	expres	1	lecherus	1
best	1	fable	1	leet	1
bifore	1	facound	1	lenger	1
bigyled	1	Fair	1	lered	1
bisynesse	1	falle	1	lerne	1
bitrayseth	1	fals	1	lese	1
Blissed	1	falsly	1	Lest	1
book	1	fame	1	lewed	1
booldnesse	1	feend	1	leyser	1
bore	1	feestes	1	likerousnesse	1
born	1	feyned	1	likly	1
bountevous	1	figures	1	lilie	1
bruste	1	first	1	litel	1
bryng	1	fleen	1	Livius	1
burned	1	floured	1	longeth	1
casten	1	folye	1	loore	1
caught	1	foold	1	love	1
certeyn	1	forby	1	loved	1
chalangyng	1	forest	1	Lyk	1
charge	1	forlaft	1	lymes	1
chast	1	formere	1	lyven	1
chastisyng	1	forsake	1	lyvyng	1
chastitee	1	forsaken	1	lyvyng	1
chaunged	1	Forsaketh	1	maistresse	1
cheere	1	fostred	1	maistresses	1
cherles	1	fre	1	maistrie	1
child	1	freletee	1	make	1
colde	1	from	1	make	1
colour	1	Fulfiled	1	maketh	1
colours	1	fully	1	matere	1
campaignye	1	fynde	1	meede	1
condicioun	1	fyr	1	mennes	1
Confermed	1	gemme	1	mercy	1
conscience	1	general	1	merite	1
conseil	1	gentillesse	1	meschaunce	1
consentant	1	gladly	1	mesure	1

『カンタベリー物語・医者の話』用語索引 (2) (東 好男)

mood	1	sheep	1	whoso	1
mooder	1	shepherd	1	wikke	1
moodres	1	Sheweth	1	wikked	1
moone	1	sire	1	wil	1
Moste	1	slake	1	wis	1
mouth	1	slogardye	1	wise	1
myghten	1	slyghte	1	wiste	1
myne	1	smoot	1	wisten	1
negligence	1	smyten	1	wite	1
negligent	1	sodeynly	1	witnessyng	1
neded	1	solempnitee	1	wo	1
nedeth	1	sondry	1	wole	1
nekke	1	sorwe	1	wolf	1
noble	1	sorweful	1	wommanly	1
noght	1	sory	1	worm	1
noot	1	soverayn	1	worshipe	1
notable	1	Sownynge	1	worthy	1
nyght	1	space	1	worthynesse	1
nys	1	spak	1	woxen	1
occasions	1	speede	1	wrong	1
oille	1	sprong	1	wyde	1
oonly	1	stikyng	1	wyn	1
oother	1	stole	1	wys	1
openly	1	stood	1	wyse	1
othere	1	stremes	1	ydel	1
oure	1	subtil	1	yeer	1
owene	1	subtilly	1	Yeld	1
Pafourned	1	Suffiseth	1	yet	1
Pallas	1	suffre	1	yeve	1
pardee	1	surveiaunce	1	Yformed	1
pas	1	suspect	1	yiftes	1
perilous	1	swiche	1	yiven	1
perisse	1	swownyng	1	ynough	1
pestilence	1	syde	1	yong	1
peynted	1	syk	1	yonge	1
peynten	1	tarie	1	yoore	1
peynture	1	taughte	1	youth	1
Phebus	1	teche	1	Zanzis	1
Pigmalion	1	teeris	1		
plesaunce	1	temple	1		
pleyn	1	termes	1		
pleyne	1	theef	1		
povre	1	Thenketh	1	TOTAL WORDS READ	= 2186
precieuse	1	therof	1	TOTAL WORDS SELECTED	= 2186
preeved	1	thoughte	1	TOTAL WORDS PICKED	= 2186
preised	1	thraste	1	TOTAL WORDS SAMPLED	= 2186
presente	1	Titus	1	TOTAL WORDS KEPT	= 2186
presumed	1	to-day	1	TOTAL VOCABULARY	= 704
preyde	1	toold	1		
preye	1	top	1		
preyed	1	torent	1		
preyse	1	Toward	1		
principal	1	traitour	1		
prisoun	1	tree	1		
prudent	1	tresons	1		
pryvee	1	trespas	1		
pryvely	1	tresses	1		
put	1	treten	1		
rad	1	turne	1		
regioun	1	twelve	1		
remedye	1	tweye	1		
remembraunce	1	tyme	1		
remanent	1	unconstreyned	1		
revels	1	unheele	1		
richesse	1	us	1		
riseth	1	Venus	1		
rose	1	venysoun	1		
routhe	1	veyn	1		
rype	1	vicaire	1		
sake	1	vice	1		
saugh	1	Virginia	1		
say	1	virginitie	1		
se	1	wane	1		
secre	1	warde	1		
seen	1	waxe	1		
seith	1	welcome	1		
seme	1	wele	1		
semeth	1	wente	1		
sente	1	werche	1		
set	1	werk	1		
sette	1	weyes	1		
Shamefast	1	whit	1		
shamefastnesse	1	who	1		
shapen	1	whom	1		

The Text of *The Physician's Tale* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer* : Fragment IV (Group C)

The Physician's Tale in The Canterbury Tales
based on *The Riverside Chaucer*: Fragment VI (Group C)

Heere folweth the Phisiciens Tale.

1	(VI 1)	Ther was, as telleth Titus Livius,
2	(VI 2)	A knyght that called was Virginius,
3	(VI 3)	Fulfuld of honour and of worthynesse,
4	(VI 4)	And strong of freendes, and of greet richesse.
5	(VI 5)	This knyght a doghter hadde by his wyf;
6	(VI 6)	No children hadde he mo in al his lyf.
7	(VI 7)	Fair was this mayde in excellent beautee
8	(VI 8)	Aboven every wight that man may see;
9	(VI 9)	For Nature hath with sovereyn diligence
10	(VI 10)	Yformed hire in so greet excellence,
11	(VI 11)	As though she wolde seyn, Lo! I, Nature,
12	(VI 12)	Thus kan I forme and peynte a creature,
13	(VI 13)	Whan that me list; who kan me countrefete?
14	(VI 14)	Pigmalion noght, though he ay forge and bete,
15	(VI 15)	Or grave, or peynte; for I dar wel seyn
16	(VI 16)	Apelles, Zanzis, sholde werche in veyn
17	(VI 17)	Outher to grave, or peynte, or forge, or bete,
18	(VI 18)	If they presumed me to countrefete.
19	(VI 19)	For He that is the formere principal
20	(VI 20)	Hath maked me his vicaire general,
21	(VI 21)	To forme and peynten erthely creaturis
22	(VI 22)	Right as me list, and ech thyng in my cure is
23	(VI 23)	Under the moone, that may wane and waxe,
24	(VI 24)	And for my werk right no thyng wol I axe;
25	(VI 25)	My lord and I been ful of oon accord.
26	(VI 26)	I made hire to the worshipec of my lord;
27	(VI 27)	So do I alle myne othere creatures,
28	(VI 28)	What colour that they han or what figures.
29	(VI 29)	Thus semeth me that Nature wolde seye.
30	(VI 30)	This mayde of age twelve yeer was and tweye,
31	(VI 31)	In which that Nature hadde swich delit.
32	(VI 32)	For right as she kan peynte a lillie whit,
33	(VI 33)	And reed a rose, right with swich peynture
34	(VI 34)	She peynted hath this noble creature,
35	(VI 35)	Er she were born, upon hir lymes fre,
36	(VI 36)	Where as by right swiche colours sholde be;
37	(VI 37)	And Phebus dyed hath hire tresses grete
38	(VI 38)	Lyk to the stremes of his burned heete.
39	(VI 39)	And if that excellent was hire beautee,
40	(VI 40)	A thousand foold moore vertuous was she.
41	(VI 41)	In hire ne lakked no condicioun
42	(VI 42)	That is to preyse, as by discrecioun.
43	(VI 43)	As wel in goost as body chast was she,
44	(VI 44)	For which she floured in virginitee
45	(VI 45)	With alle humylitee and abstinence,
46	(VI 46)	With alle attemperaunce and pacience,
47	(VI 47)	With mesure eek of beryng and array.
48	(VI 48)	Discreet she was in answeryng alway;
49	(VI 49)	Though she were wis as Pallas, dar I seyn,
50	(VI 50)	Hir facound eek ful wommanly and pleyn,
51	(VI 51)	No countrefeted termes hadde she
52	(VI 52)	To seme wys, but after hir degree
53	(VI 53)	She spak, and alle hire wordes, moore and lesse,
54	(VI 54)	Sownynge in vertu and in gentillesse.
55	(VI 55)	Shamefast she was in maydens shamefastnesse,
56	(VI 56)	Constant in herte, and evere in bisynesse
57	(VI 57)	To dryve hire out of ydel slogardye.
58	(VI 58)	Bacus hadde of hir mouth right no maistrie;
59	(VI 59)	For wyn and youthe dooth Venus encesse,
60	(VI 60)	As men in fyr wol casten oille or gresse.
61	(VI 61)	And of hir owene vertu, unconstreyned,
62	(VI 62)	She hath ful ofte tyme syk hire feyned,
63	(VI 63)	For that she wolde fleeen the compaignye
64	(VI 64)	Where likly was to treten of folye,
65	(VI 65)	As is at feestes, revels, and at daunces,
66	(VI 66)	That been occasions of daliaunces.
67	(VI 67)	Swich thynges maken children for to be
68	(VI 68)	To soone rype and boold, as men may se,
69	(VI 69)	Which is ful perilous and hath been yooore.
70	(VI 70)	For al to soone may she lerne loore
71	(VI 71)	Of booldnesse, whan she woxen is a wyf.
72	(VI 72)	And ye maistresses, in youre olde lyf,
73	(VI 73)	That lordes doghtres han in governaunce,
74	(VI 74)	Ne taketh of my wordes no displesaunce.
75	(VI 75)	Thenketh that ye been set in governynges
76	(VI 76)	Of lordes doghtres oonly for two thynges:
77	(VI 77)	Outher for ye han kept youre honestee,
78	(VI 78)	Or elles ye han falle in freletee,
79	(VI 79)	And known wel ynough the olde daunce,
80	(VI 80)	And han forsaken fully swich meschaunce
81	(VI 81)	For everemo; therfore, for Cristes sake,

- 82 (VI 82) To teche hem vertu looke that ye ne slake.
 83 (VI 83) A thief of venysoun, that hath forlaft
 84 (VI 84) His likerousnesse and al his olde craft,
 85 (VI 85) Kan kepe a forest best of any man.
 86 (VI 86) Now kepeth wel, for if ye wole, ye kan.
 87 (VI 87) Looke wel that ye unto no vice assente,
 88 (VI 88) Lest ye be dampned for youre wikke entente;
 89 (VI 89) For whoso dooth, a traitour is, certeyn.
 90 (VI 90) And taketh kep of that that I shal seyn:
 91 (VI 91) Of alle tresons sovereyn pestilence
 92 (VI 92) Is whan a wight bitrayseth innocence.
 93 (VI 93) Ye fadres and ye moodres eek also,
 94 (VI 94) Though ye han children, be it oon or mo,
 95 (VI 95) Youre is the charge of al hir surveiaunce,
 96 (VI 96) Whil that they been under youre governaunce.
 97 (VI 97) Beth war, if by ensample of youre lyvyng,
 98 (VI 98) Or by youre negligence in chastisyng,
 99 (VI 99) That they ne perisse; for I dar wel seye
 100 (VI 100) If that they doon, ye shul it deere abeye.
 101 (VI 101) Under a shepherde softe and negligent
 102 (VI 102) The wolf hath many a sheep and lamb torent.
 103 (VI 103) Suffiseth oon ensample now as heere,
 104 (VI 104) For I moot turne agayn to my matere.
 105 (VI 105) This mayde, of which I wol this tale expresse,
 106 (VI 106) So kepte hirself hir neded no maistresse,
 107 (VI 107) For in hir lyvyng maydens myghten rede,
 108 (VI 108) As in a book, every good word or dede
 109 (VI 109) That longeth to a mayden vertuous,
 110 (VI 110) She was so prudent and so bountevous.
 111 (VI 111) For which the fame out sprong on every syde,
 112 (VI 112) Bothe of hir beautee and hir bountee wyde,
 113 (VI 113) That thurgh that land they preised hire echone
 114 (VI 114) That loved vertu, save Envye allone,
 115 (VI 115) That sory is of oother mennes wele
 116 (VI 116) And glad is of his sorwe and his unheele.
 117 (VI 117) (The Doctour maketh this descripcioun.)
 118 (VI 118) This mayde upon a day wente in the toun
 119 (VI 119) Toward a temple, with hire mooder deere,
 120 (VI 120) As is of yonge maydens the manere.
 121 (VI 121) Now was ther thanne a justice in that toun,
 122 (VI 122) That governour was of that regioun.
 123 (VI 123) And so bifel this juge his eyen caste
 124 (VI 124) Upon this mayde, avysynge hym ful faste,
 125 (VI 125) As she cam forby ther as this juge stood.
 126 (VI 126) Anon his herte chaunged and his mood,
 127 (VI 127) So was he caught with beautee of this mayde,
 128 (VI 128) And to hymself ful pryvely he sayde,
 129 (VI 129) This mayde shal be myn, for any man!
 130 (VI 130) Anon the feend into his herte ran,
 131 (VI 131) And taughte hym sodeynly that he by slyghte
 132 (VI 132) The mayden to his purpos wyne myghte.
 133 (VI 133) For certes, by no force ne by no meede,
 134 (VI 134) Hym thoughte, he was nat able for to speede;
 135 (VI 135) For she was strong of freendes, and eek she
 136 (VI 136) Confermed was in swich soverayn bountee
 137 (VI 137) That wel he wiste he myghte hire nevere wyne
 138 (VI 138) As for to make hire with hir body synne.
 139 (VI 139) For which, by greet deliberacioun,
 140 (VI 140) He sente after a cherl, was in the toun,
 141 (VI 141) Which that he knew for subtil and for boold.
 142 (VI 142) This juge unto this cherl his tale hath toold
 143 (VI 143) In secree wise, and made hym to ensure
 144 (VI 144) He sholde telle it to no creature,
 145 (VI 145) And if he dide, he sholde lese his heed.
 146 (VI 146) Whan that assented was this cursed reed,
 147 (VI 147) Glad was this juge, and maked him greet cheere,
 148 (VI 148) And yaf hym yiftes preciose and deere.
 149 (VI 149) Whan shapen was al hire conspiracie
 150 (VI 150) Fro point to point, how that his lecherie
 151 (VI 151) Pafourned sholde been ful subtilly,
 152 (VI 152) As ye shul heere it after openly,
 153 (VI 153) Hoom gooth the cherl, that highte Claudius.
 154 (VI 154) This false juge, that highte Apius,
 155 (VI 155) (So was his name, for this is no fable,
 156 (VI 156) But knownen for historial thyng notable;
 157 (VI 157) The sentence of it sooth is, out of doute) ,
 158 (VI 158) This false juge gooth now faste aboute
 159 (VI 159) To hasten his delit al that he may.
 160 (VI 160) And so bifel soone after, on a day,
 161 (VI 161) This false juge, as telleth us the storie,
 162 (VI 162) As he was wont, sat in his consistorie,
 163 (VI 163) And yaf his doomes upon sondry cas.
 164 (VI 164) This false cherl cam forth a ful greet pas,
 165 (VI 165) And seyde, Lord, if that it be youre wille,

166	(VI166)	As dooth me right upon this pitous bille,
167	(VI167)	In which I pleyne upon Virginius;
168	(VI168)	And if that he wol seyn it is nat thus,
169	(VI169)	I wol it preeve, and fynde good witnesse,
170	(VI170)	That sooth is that my bille wol expresse.
171	(VI171)	The juge answerde, Of this, in his absence,
172	(VI172)	I may nat yeve diffynityf sentence.
173	(VI173)	Lat do hym calle, and I wol gladly heere;
174	(VI174)	Thou shalt have al right, and no wrong heere.
175	(VI175)	Virginius cam to wite the juges wille,
176	(VI176)	And right anon was rad this cursed bille;
177	(VI177)	The sentence of it was as ye shul heere:
178	(VI178)	“To yow, my lord, sire Apius so deere,
179	(VI179)	Sheweth youre povre servant Claudius
180	(VI180)	How that a knyght, called Virginius,
181	(VI181)	Agayns the lawe, agayn al equitee,
182	(VI182)	Holdeth, expres agayn the wyl of me,
183	(VI183)	My servant, which that is my thral by right,
184	(VI184)	Which fro myn hous was stole upon a nyght,
185	(VI185)	Whil that she was ful yong; this wol I preeve
186	(VI186)	By witnesse, lord, so that it nat yow greeve.
187	(VI187)	She nys his doghter nat, what so he seye.
188	(VI188)	Wherfore to yow, my lord the juge, I preye,
189	(VI189)	Yeld me my thral, if that it be youre wille.
190	(VI190)	Lo, this was al the sentence of his bille.
191	(VI191)	Virginius gan upon the cherl biholde,
192	(VI192)	But hastily, er he his tale tolde,
193	(VI193)	And wolde have preeved it as sholde a knyght,
194	(VI194)	And eek by witnessyng of many a wight,
195	(VI195)	That al was fals that seyde his adversarie,
196	(VI196)	This cursed juge wolde no thyng tarie,
197	(VI197)	Ne heere a word moore of Virginius,
198	(VI198)	But yaf his juggement, and seyde thus:
199	(VI199)	I deeme anon this cherl his servant have;
200	(VI200)	Thou shalt no lenger in thyn hous hir save.
201	(VI201)	Go bryng hire forth, and put hire in oure warde.
202	(VI202)	The cherl shal have his thral, this I awarde.
203	(VI203)	And whan this worthy knyght Virginius
204	(VI204)	Thurgh sentence of this justice Apius
205	(VI205)	Moste by force his deere doghter yiven
206	(VI206)	Unto the juge, in lecherie to lyven,
207	(VI207)	He gooth hym hoom, and sette him in his halle,
208	(VI208)	And leet anon his deere doghter calle,
209	(VI209)	And with a face deed as asshen colde
210	(VI210)	Upon hir humble face he gan biholde,
211	(VI211)	With fadres pitee stikyng thurgh his herte,
212	(VI212)	Al wolde he from his purpos nat converte.
213	(VI213)	Doghter, quod he, Virginia, by thy name,
214	(VI214)	Ther been two weyes, outhur deeth or shame,
215	(VI215)	That thou most suffre; alas, that I was bore!
216	(VI216)	For nevere thou deservedest wherfore
217	(VI217)	To dyen with a swerd or with a knyf.
218	(VI218)	O deere doghter, endere of my lyf,
219	(VI219)	Which I have fostred up with swich plesaunce
220	(VI220)	That thou were nevere out of my remembraunce!
221	(VI221)	O doghter, which that art my laste wo,
222	(VI222)	And in my lyf my laste joye also,
223	(VI223)	O gemme of chastitee, in pacience
224	(VI224)	Take thou thy deeth, for this is my sentence.
225	(VI225)	For love, and nat for hate, thou most be deed;
226	(VI226)	My pitous hand moot smyten of thyn heed.
227	(VI227)	Allas, that evere Apius the say!
228	(VI228)	Thus hath he falsly jugged the to-day
229	(VI229)	And tolde hire al the cas, as ye bifore
230	(VI230)	Han herd; nat nedeth for to telle it moore.
231	(VI231)	O mercy, deere fader! quod this mayde,
232	(VI232)	And with that word she bothe hir armes layde
233	(VI233)	Ahouthe his nekke, as she was wont to do.
234	(VI234)	The teeris bruste out of hir eyen two,
235	(VI235)	And seyde, Goode fader, shal I dye?
236	(VI236)	Is ther no grace, is ther no remedye?
237	(VI237)	No, certes, deere doghter myn, quod he.
238	(VI238)	Thanne yif me leyser, fader myn, quod she,
239	(VI239)	My deeth for to compleyne a litel space;
240	(VI240)	For, pardee, Jepte yaf his doghter grace
241	(VI241)	For to compleyne, er he hir slow, alas!
242	(VI242)	And, God it woot, no thyng was hir trespas,
243	(VI243)	But for she ran hir fader first to see,
244	(VI244)	To welcome hym with greet solempnitee.
245	(VI245)	And with that word she fil aswowne anon,
246	(VI246)	And after, whan hir swownyng is agon,
247	(VI247)	She riseth up, and to hir fader sayde,
248	(VI248)	Blissed be God that I shal dye a mayde!
249	(VI249)	Yif me my deeth, er that I have a shame;

250 (VI250) Dooth with youre child youre wyl, a Goddes name!
 251 (VI251) And with that word she preyed hym ful ofte
 252 (VI252) That with his swerd he wolde smyte softe;
 253 (VI253) And with that word aswowne doun she fil.
 254 (VI254) Hir fader, with ful sorweful herte and wil,
 255 (VI255) Hir heed of smoot, and by the top it hente,
 256 (VI256) And to the juge he gan it to presente,
 257 (VI257) As he sat yet in doom in consistorie.
 258 (VI258) And whan the juge it saugh, as seith the storie,
 259 (VI259) He bad to take hym and anhangen hym faste;
 260 (VI260) But right anon a thousand peple in thraste,
 261 (VI261) To save the knyght, for routhe and for pitee,
 262 (VI262) For knowen was the false iniquitee.
 263 (VI263) The peple anon had suspect in this thyng,
 264 (VI264) By manere of the cherles chalangyng,
 265 (VI265) That it was by the assent of Apius;
 266 (VI266) They wisten wel that he was lecherus.
 267 (VI267) For which unto this Apius they gon
 268 (VI268) And caste hym in a prisoun right anon,
 269 (VI269) Ther as he slow hymself; and Claudius,
 270 (VI270) That servant was unto this Apius,
 271 (VI271) Was demed for to hange upon a tree,
 272 (VI272) But that Virginus, of his pitee,
 273 (VI273) So preyde for hym that he was exiled;
 274 (VI274) And elles, certes, he had been bigyled.
 275 (VI275) The remenant were anhangen, moore and lesse,
 276 (VI276) That were consentant of this cursednesse.
 277 (VI277) Heere may men seen how synne hath his merite.
 278 (VI278) Beth war, for no man woot whom God wol smyte
 279 (VI279) In no degree, ne in which manere wyse;
 280 (VI280) The worm of conscience may agryse
 281 (VI281) Of wikked lyf, though it so pryvee be
 282 (VI282) That no man woot therof but God and he.
 283 (VI283) For be he lewed man, or ellis lered,
 284 (VI284) He noot how soone that he shal been afered.
 285 (VI285) Therefore I rede yow this conseil take:
 286 (VI286) Forsaketh synne, er synne yow forsake.

Heere endeth the Phisiciens Tale.